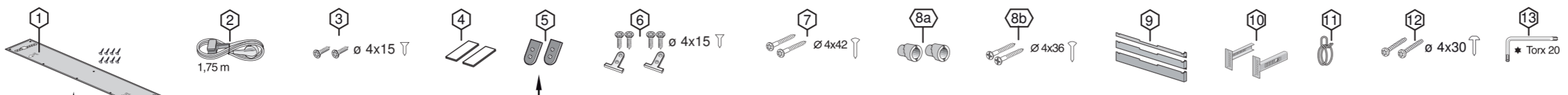


- de** Montageanleitung  
\*) Über Kundendienst erhältlich
- en** Installation instructions  
\*) Available from customer service
- fr** Notice de montage  
\*) Disponible par le biais du service après-vente
- nl** Montagevoorschrift  
\*) Tegen meerprijs bij de ServiceDienst verkrijgbaar
- it** Istruzioni per il montaggio  
\*) Disponibili presso il servizio assistenza clienti
- es** Instrucciones de montaje  
\*) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca
- pt** Instruções de montagem  
\*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
- el** Οδηγίες τοποθέτησης  
\*) Διατίθεται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
- tr** Montaj klavuzu  
\*) Yetkilil servis üzerinden alınabilir
- sv** Monteringsanvisning  
\*) Kan fås via Service
- no** Monteringsanvisning  
\*) fåes hos kundeservice
- da** Monteringsvejledning  
\*) Kan købes hos serviceafdelingen
- lt** Asensuhojje  
\*) Saavissima huoltopalvelusta
- sk** Montážní návod  
\*) K dispozici přes servisní službu
- sl** Navod na montažo  
\*) Dostanete v službe zákazníkom
- pl** Instrukcja montażu  
\*) Do uzyskania w punkcie serwisowym
- hu** Szerelési utasítás  
\*) A vevőszolgálaton keresztül kapható:
- ro** Instrucțiune de montaj  
\*) obținabilă la serviciul pentru clienți
- lv** Uputa za montažu  
\*) var saņemt servisa dienestā
- sr** Uputstvo za montažu  
\*) Može se nabaviti preko servisne službe
- mk** Navodilo za montažu  
\*) Lahko nabavite v servisni službi
- mk** Упутство за монтажа  
\*) Се добива преку сервисне службе
- sq** Udhëzues për montim  
\*) Sigurohet nëpërmjet servisit
- et** Monteerimisjuhend  
\*) külsise klienditeeninduselt
- lv** Montavimo instrukcija  
\*) Ja galima gauti klientų aptarnavimo servise
- lv** Montāžas pamācība  
\*) Var saņemt servisa dienestā
- ru** Инструкция по монтажу  
\*) Можно получить в сервисном центре
- ru** Инструкция з монтажу  
\*) Можна отримати через сервісну службу
- kk** Іске юсу туралы нұсқаулар!  
\*) Мүшери қызмет керсету орталығында алуына жатады
- az** Quraşdırma təlimatları  
\*) Müşəri xidmətindən əldə oluna bilər
- uz** O'rnatish yo'riqnomasi  
\*) mijozlarga xizmat ko'rsatish markazida mavjud
- ka** მიწაბენის ინსტრუქცია  
\*) მომსახურების ცენტრში შეიძლება მიიღოს
- bg** Ръководство за монтаж  
\*) предоставя се от службата за обслужване на клиенти
- fa** راهنمای مونتاژ  
\*) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمایید
- ar** تعليمات التركيب  
\*) يمكن طلبها من مركز خدمة العملاء
- id** Instruksi Pemasangan  
\*) bisa didapatkan melalui Customer Service
- th** คู่มือการติดตั้ง  
\*) สามารถขอข้อมูลการติดตั้ง  
\*) จากศูนย์บริการลูกค้า
- ko** 설치 설명서  
\*) 고객서비스 센터에서 구입 가능
- zh** 安裝說明書  
\*) 可向售後服務站索取
- vi** Hướng dẫn lắp đặt  
\*) có thể mua tại trung tâm dịch vụ khách hàng



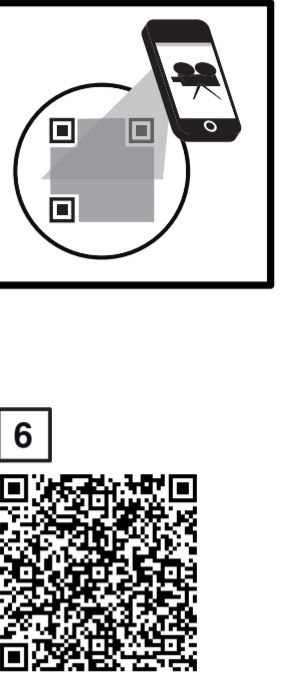
**1**

**2**

**3**

**4a**

**4b**



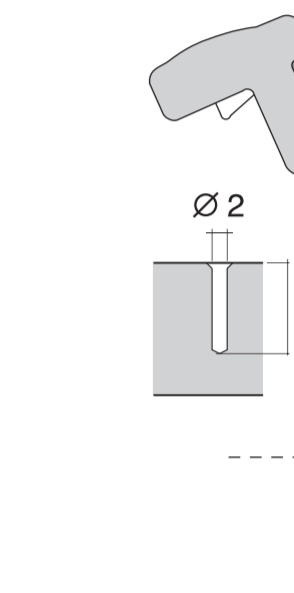
**5**

nicht einklemmen  
do not pinch  
ne pas coincier  
No doblar

**6**

verspannen  
brace  
calar verticalament  
Enrassar

**7**



**8**

max. 1,2 mm

2,5 - 8,5 kg

**9**



**10**

**11**

einstellen  
adjust  
régler  
ajustar

min. 70 mm  
max. 100 mm



**12**

**13**

**13**



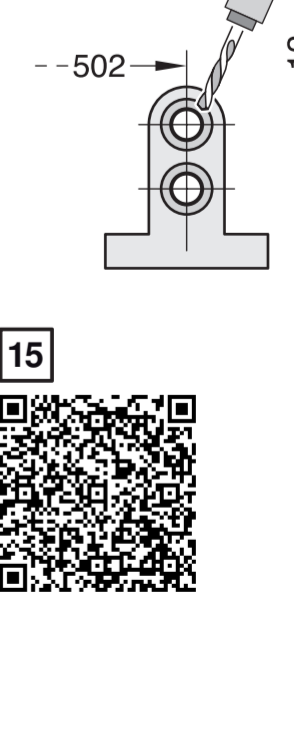
**14**

**15**

Scheibe entfernen  
remove disc  
enlever le disque  
Eliminar disco

max. 10 Nm

Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.  
Check for leaks after one wash cycle.  
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.  
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.



**16**

3 m EU \*) Mat.-Nr. 644533

3 m GB \*) Mat.-Nr. 644534

**17**

max. 1,1 m

\*) Mat.-Nr. 657927

